



# *ClearView GO 15*

## *Bedienungsanleitung*

*Optelec*



# Bedienungsanleitung

Version 1.3 D

Copyright 2019 Optelec, the Netherlands

All rights reserved



Optelec

P.O. Box 399

2993 LT Barendrecht

The Netherlands

Telephone: +31 (0)88 6783 444. Fax +31 (0)88 6783 400

E-mail: [info@optelec.nl](mailto:info@optelec.nl)

Website: [www.optelec.com](http://www.optelec.com)

# Inhaltsverzeichnis

## Deutsch

1. Einführung .....	6
1.1. Über diese Anleitung .....	6
2. Die ersten Schritte .....	7
2.1. Vor dem ersten Gebrauch .....	7
2.2. Was ist in der Verpackung .....	7
2.2. Öffnen des ClearView GO 15 .....	8
2.3. Schließen des ClearView GO 15 .....	9
2.4. Kamerapositionen .....	10
3. Konfiguration .....	11
3.1. Hardware .....	11
3.2. Ladeanzeige .....	12
3.3. Externe Anschlüsse .....	13
4. Bedienungstasten .....	14
5. Kurztasten & Erweiterungen .....	16
5.1. Linien & Abdeckungen .....	16
5.2. Akkuanzeige .....	17
5.3. Stromsparmodus .....	17
5.4. Lesefarbenauswahl .....	18
5.5. Selbstansicht & Tafelansichtsmodus .....	18
5.6. Echtfarbtaste & Übersichtsfunktion .....	18
5.7. Menü .....	19
Technische Informationen .....	20
Sicherheits- & Regulatorische Hinweise .....	21
Gewährleistungsbedingungen .....	22
Kontakte – Optelec Büros weltweit .....	23

## WEEE Richtlinie

Die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE2) zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Die EU-Richtlinie ist am 15. Februar 2014 in Kraft getreten.

Oberstes Ziel dieser Richtlinie ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektro- und Elektronikschrott.

Das WEEE Zeichen auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, Ihren Elektroabfall über eine speziell dafür geeignete Sammelstelle für Wiederverwertung zu entsorgen. Getrennte Sammlung und sachgerechte Behandlung in einer Verwertungsanlage hilft uns, die Rohstoffe zu erhalten. Außerdem hilft die richtige Wiederverwertung durch das WEEE System, die menschliche Gesundheit sicherzustellen. Für mehr Informationen über das Wiederverwertungssystem für elektronische und elektrische Geräte über Sammelstellen wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt oder Gemeindeverwaltung, den Haushalt-Abfallbeseitigungs-Dienst oder Ihren Händler, von dem Sie das Gerät kauften.

Beachten Sie bitte, dass in der Bundesrepublik Deutschland die Elektrogeräteentsorgung durch das Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG2 – geregelt ist.

### RoHS Übereinstimmung

Dieses Produkt stimmt mit der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und dem Europäischen Rat vom 03. Januar 2013 über die Reduzierung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS II) überein.



# 1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl des ClearView GO 15. Der ClearView GO 15 bietet den gleichen Lesekomfort, dieselbe Benutzerfreundlichkeit und Funktionalität wie ein Bildschirmlesegerät, jedoch in einem kompakten und faltbaren Design. Er ist die ideale Lösung für Menschen, die an verschiedenen Orten ein Bildschirmlesegerät benötigen. Mit dem ClearView GO 15 können Sie Text und Objekte bequem lesen. Zu Hause, im Büro, im Klassenzimmer oder unterwegs. Durch das zusammenklappbare Design können Sie den ClearView GO 15 ganz einfach mitnehmen oder, wenn Sie ihn nicht benötigen, platzsparend aufbewahren.

## 1.1. Über diese Anleitung

Dieses Handbuch hilft Ihnen, sich mit den Funktionen und der Bedienung des ClearView GO 15 vertraut zu machen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren ClearView GO 15 verwenden. Wenn Sie Fragen oder Anregungen zur Verwendung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Optelec-Vertretung oder an die Optelec-Zentrale. Die Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieses Handbuchs. Wir freuen uns sehr über Ihr Feedback. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem ClearView GO 15.

## 2. Die ersten Schritte

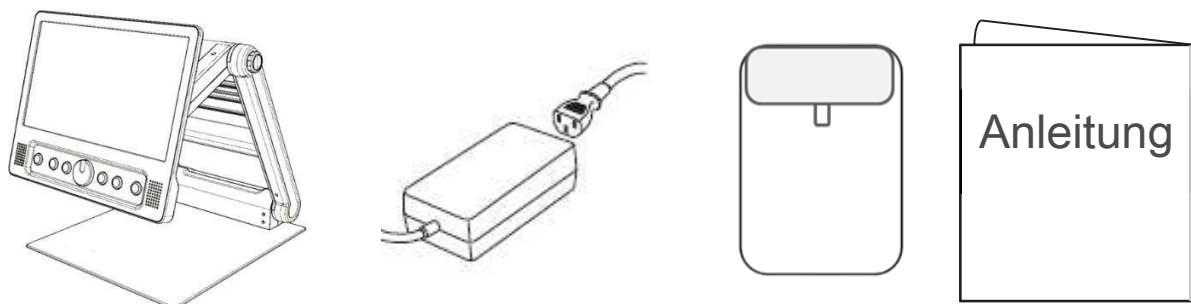
### 2.1. Vor dem ersten Gebrauch

- Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen sein.
- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die DC-Eingangsbuchse an, um den Akku aufzuladen.
- Entfernen Sie die TFT-Schutzfolie, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper am Kameraobjektiv haften.
- Wenn sich Fremdkörper auf der Linse befinden, wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch ab.

### 2.2. Was ist in der Verpackung

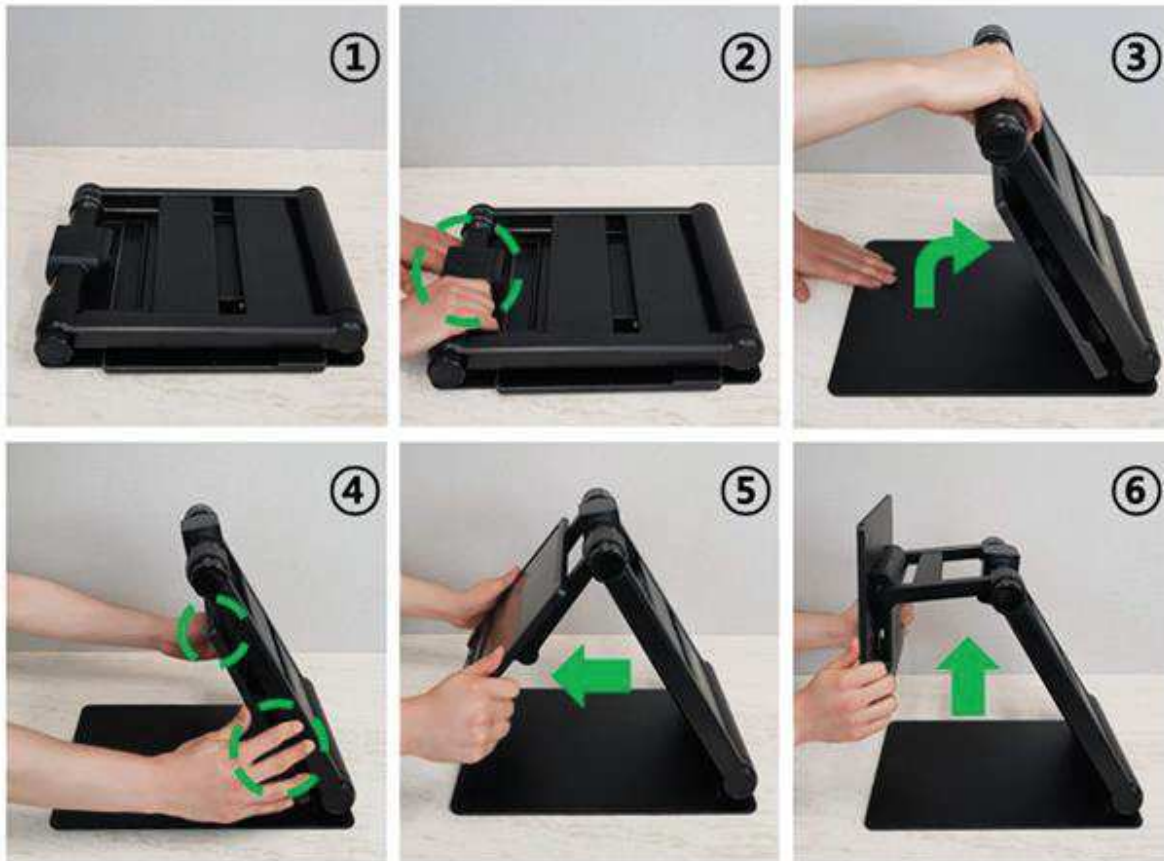
Die ClearView GO 15-Verpackung enthält Folgendes:

1. Bildschirmlesegerät ClearView GO 15
2. Netzgerät
3. Transporttasche
4. Bedienungsanleitung
5. Mikrofasertuch zur Reinigung des Displays



Sollte eines dieser Elemente in Ihrem Paket fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## 2.2. Öffnen des ClearView GO 15



1. Legen Sie den zusammengeklappten ClearView GO 15 auf eine stabile Oberfläche, beispielsweise einen Tisch.
2. Drücken Sie mit einer Hand auf die Grundplatte, während Sie mit der anderen Hand die Oberseite des Stativrahmens anheben.
3. Heben Sie den Stativrahmen bis zum Anschlag an.
4. Fassen Sie die linke und rechte Seite des TFT-Bildschirms.
5. Ziehen Sie den TFT-Bildschirm zu sich heran.
6. Schieben Sie den TFT-Bildschirm mit beiden Händen nach oben und stellen Sie ihn auf eine geeignete Position ein.



## 2.3. Schließen des ClearView GO 15



1. Fassen Sie die linke und rechte Seite des TFT-Bildschirms.
2. Um den ClearView GO 15 zu schließen, drücken Sie den TFT-Bildschirm mit beiden Händen nach unten.
3. Schieben Sie den TFT-Bildschirm in Richtung Stativrahmen.
4. Legen Sie beide Hände auf die Oberseite des Stativrahmens.
5. Senken Sie die Oberseite des Stativrahmens ab, bis der ClearView GO 15 zusammengeklappt ist.

## 2.4. Kamerapositionen



Sie können zwischen den Modi wechseln, indem Sie die Kamerastellung mit dem Kamerapositionierungsrad (Drehrad) verdrehen.

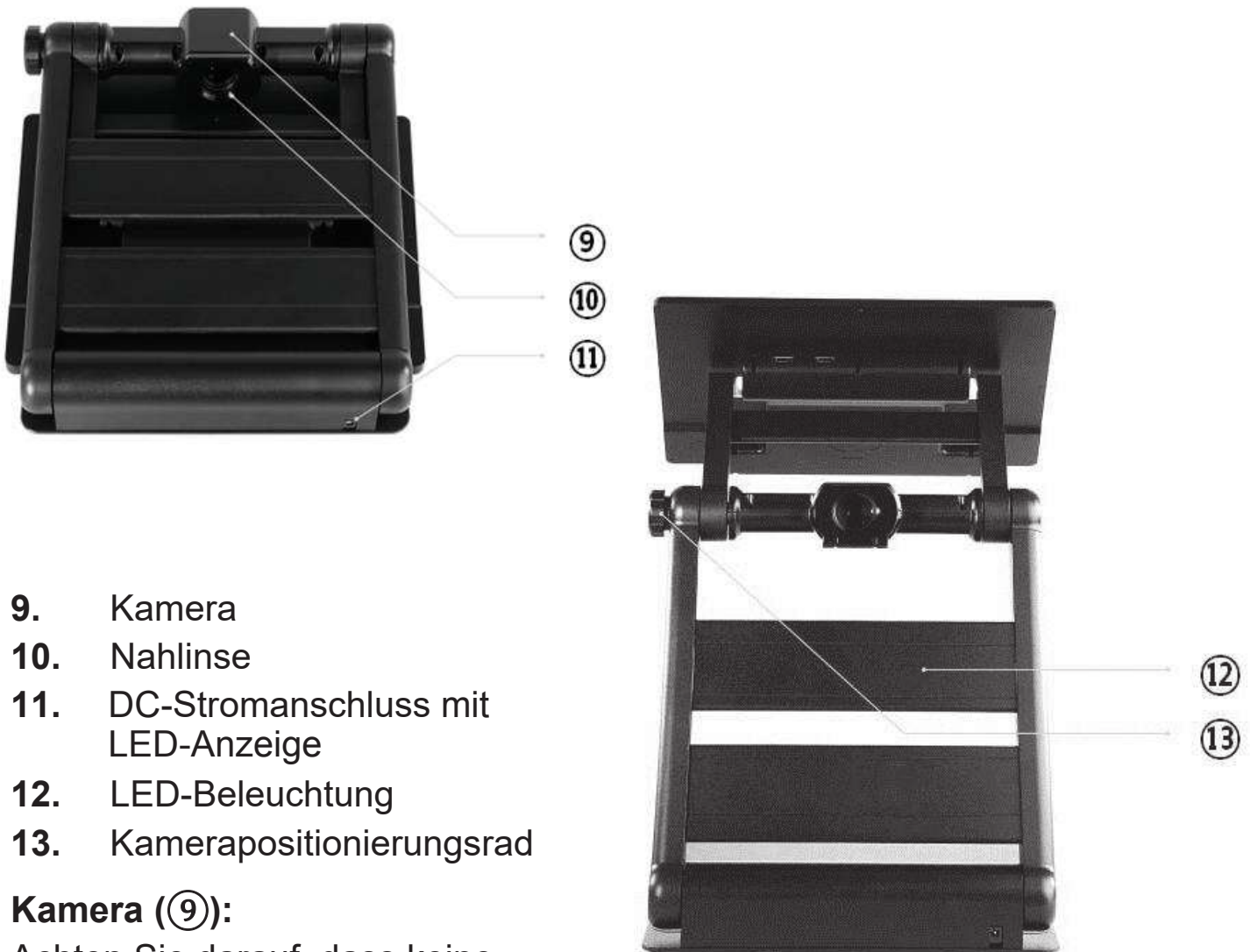
1. Lesemodus: Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf die Lesevorlage gerichtet ist.
2. Distanz, Fern bzw. Tafelkameramodus: Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf ein Objekt oder die Tafel gerichtet ist.
3. Selbstansichtmodus (Spiegelmodus): Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf Sie selbst gerichtet ist.

## 3. Konfiguration

### 3.1. Hardware



1. Ein/Ausschalttaste
2. Bildqualitätsregler
3. Schnappschusstaste
4. Vergrößerungsregler
5. Lesefarbtaste
6. Echtfarbtaste
7. Superfunktionstaste
8. TFT-Bildschirm



- 9. Kamera
- 10. Nahlinse
- 11. DC-Stromanschluss mit LED-Anzeige
- 12. LED-Beleuchtung
- 13. Kamerapositionierungsrad

#### **Kamera (9):**

Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper am Kameraobjektiv haften. Wenn sich Fremdkörper auf der Linse befinden, wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch ab.

**Nahlinse (10):** Entfernen Sie die Nahlinse für den Distanzansichtsmodus.

**Kamerapositionierungsrad (13):** Drehen Sie hiermit die Kamera in die gewünschte Position.

## **3.2. Ladeanzeige**

**DC-Stromanschluss (11):** Schließen Sie hier den Netzadapter an, um den Akku aufzuladen oder den ClearView Go 15 zu betreiben. Während der Ladung leuchtet die LED des Anschlusses rot, nach erfolgter Ladung grün.

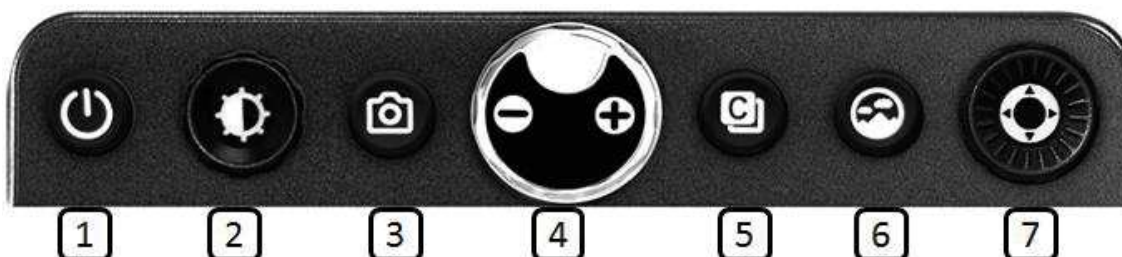
### 3.3. Externe Anschlüsse



1. HDMI Ausgang
2. Testanschluss (USB C Steckverbindung)



## 4. Bedienungstasten



### 1. Ein/Aus Taste

Drücken Sie zum Ein/Ausschalten die Taste zwei Sekunden lang.

### 2. Bildqualitätsregler

Bietet je nach Einstellung verschiedene Funktionen.

- 1) Echtfarbenmodus: Drehen Sie den Knopf, um die Helligkeit der Anzeige anzupassen (5 Schritte).
- 2) Lesefarbenmodus: Drehen Sie den Knopf, um die Einstellungen für die Optimierung der Bildqualität anzupassen. Drücken Sie die Taste, um zum Standard zurückzukehren.
- 3) Autofokus Ein/Aus: Drücken Sie diese Taste für 2 Sekunden.

### 3. Schnappschusstaste

Drücken Sie kurz die Taste und das Bild auf dem Bildschirm wird eingefroren.

- Sie können das Standbild vergrößern / verkleinern sowie die Farbe und die Bildschirmhelligkeit verändern.
- Drücken Sie die Taste wieder um das Livebild zu sehen.
- Die **Superfunktionstaste** (⑦) verschiebt das Standbild.

### 4. Vergrößerungsregler

Drehen Sie den Regler um die Vergrößerung einzustellen. Die nachfolgenden Bereiche können Sie im Menü vorauswählen:

1.4-20fach, 2.0-32fach und 3.5-60fach, maximale zusätzliche digitale Vergrößerung im Schnappschuss-Modus: bis 120fach

Halten Sie die Taste länger gedrückt, um in das Menü zu gelangen. Nach Auswahl des Zooms die Taste nur kurz drücken um die Auswahl wieder zu verlassen.

## 5. Lesefarrentaste

Das Bild kann in acht Lesefarben angezeigt werden:

- Echtfarbenmodus
- Weißer Text auf schwarzem Hintergrund
- Schwarzer Text auf weißem Hintergrund
- Gelber Text auf schwarzem Hintergrund
- Schwarzer Text auf gelbem Hintergrund
- Grüner Text auf schwarzem Hintergrund
- Blauer Text auf gelbem Hintergrund
- Gelber Text auf blauem Hintergrund

Über das Menü können bis zu 35 Lesefarben eingestellt werden.



## 6. Echtfarben Tasten

- Drücken Sie die Taste, um Bilder oder Dokumente in natürlicher Farbe anzuzeigen.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um in den 'Übersichtsmodus' zu gelangen.

## 7. Superfunktionstaste

Diese Taste wird für verschiedene Funktionen in verschiedenen Modi verwendet.

- Verschieben des Standbildes im Schnappschussmodus.
- Auswählen / Verwenden der Linien- / Abdeckfunktionen im Lesemodus.

## 5. Kurztasten & Erweiterungen

### 5.1. Linien & Abdeckungen

Im Lesemodus Drücken und Halten Sie die **Superfunktionstaste** (⑦) um die Linien und Abdeckungen zu aktivieren.

Wenn die Linien und Abdeckungen aktiviert sind, arbeiten die Bedienelemente der **Superfunktionstaste** (⑦) wie nachfolgend erklärt.

- Links & Rechts ◀▶ : Wählen Sie die Funktion.

1 ) Horizontale Linie



2 ) Vertikale Linie



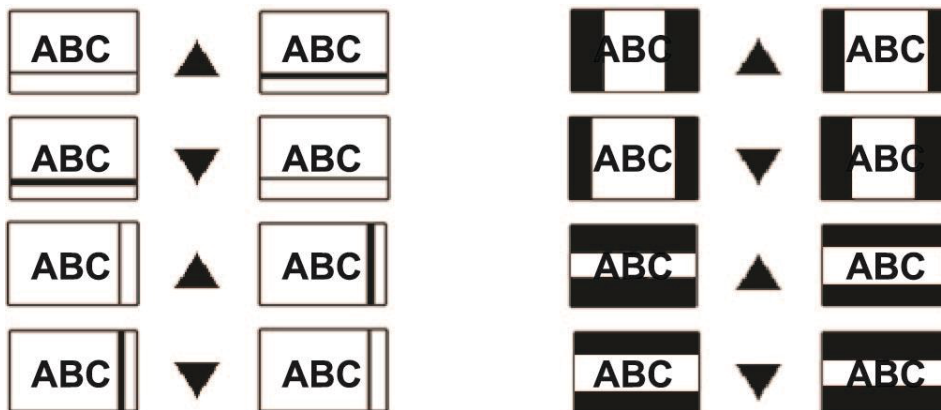
3 ) Horizontale Abdeckung



4 ) Vertikale Abdeckung

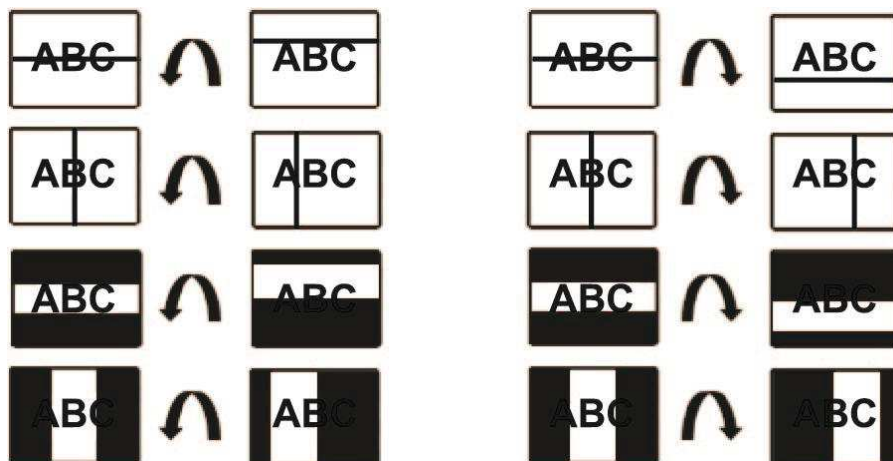


- Auf & Ab ▲▼ : Erhöhen oder verringern Sie die Dicke der Linie oder den Abstand zwischen den Abdeckungen.



- Drehrad  : Verändern Sie die Position der Linie oder Abdeckung.


1) Linksherum      2) Rechtsherum



## 5.2. Akkuanzeige

Der Status der verbleibenden Akkuleistung wird normalerweise nicht angezeigt.

Das Symbol zum Laden des Akkus wird angezeigt, wenn das Netzteil angeschlossen ist.

Sie können den Status der verbleibenden Akkuladung ein- oder ausschalten, indem Sie die **Schnappschusstaste**() für 3 Sekunden oder länger drücken.

## 5.3 Stromsparmodus

Wenn Sie das Gerät für 10 Minuten eingeschaltet und unbenutzt lassen, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus. Wenn das Gerät nach dem Aufrufen des Energiesparmodus 3 Minuten lang stehen gelassen wird, wird es automatisch ausgeschaltet.

## 5.4. Lesefarbenauswahl

Drücken und Halten Sie die **Lesefarbtaste**(⑤) und drehen Sie den Vergrößerungsregler, um zwischen den verfügbaren Lesefarben zu wechseln.

- **Lesefarbtaste**(⑤) + **Vergrößerungsregler**(④, Rechts):  
Nächste Lesefarbe
- **Lesefarbtaste**(⑤) + **Vergrößerungsregler**(④, Links):  
Vorherige Lesefarbe

## 5.5. Selbstansicht & Tafelansichtsmodus

Sie können den Modus ändern, indem Sie die Kamera mit dem **Kamerapositionierungsrad**(⑬) verdrehen.

### Selbstansichtmodus (Spiegelmodus)

Ist aktiviert, wenn die Kamera auf den Benutzer gerichtet ist.

- Die Kamera wechselt automatisch in den Selbstansichtsmodus.
- Der Vergrößerungsbereich wird minimiert.
- Die Kamera wechselt automatisch in den Echtfarbenmodus.

### Distanz bzw. Tafelkameramodus

Ist aktiviert, wenn die Kamera in die Ferne (z.B. zur Tafel) gerichtet ist.

- Für den Distanzmodus klappen Sie die Nahlinse weg.
- Die Kamera wechselt automatisch in den Distanzmodus.
- Das Vergrößerungsverhältnis wird minimiert.
- Die Kamera wechselt automatisch in den Echtfarbenmodus.

## 5.6. Echtfarbtaste & Übersichtsfunktion

Drücken Sie die **Echtfarbtaste**(⑥), um Bilder oder Dokumente in Echtfarbe anzuzeigen.

Drücken und halten Sie die **Echtfarbtaste**(⑥) zum Verkleinern und Anzeigen des Suchfelds auf dem Bildschirm. So erhalten Sie eine



bessere Übersicht um Objekte unter der Kamera schneller finden zu können. Nehmen Sie den Finger von der Taste, um zur vorherigen Vergrößerungsstufe zu zoomen.

## 5.7. Menü

Halten Sie die Mitte des **Vergrößerungsreglers**(④) länger gedrückt, um das Menü zu öffnen. Zum Verlassen drücken Sie die Mitte wiederum etwas länger. Im Menü können Sie die Einstellungen der folgenden Funktionen ändern:

### **Lesefarbenmodus**

In diesem Menüpunkt können Sie eine Lesefarbe hinzufügen oder entfernen (max. 35 Möglichkeiten). Sie können auch Ihre eigene Farbeinstellung anpassen.

### **Energiesparmodus**

In diesem Menüpunkt können Sie einstellen, nach welcher Zeit der ClearView GO 15 in den Energiesparmodus wechselt. Die Standardeinstellung ist 10 Minuten.

### **Anpassen des Vergrößerungsbereichs**

In diesem Menüpunkt können Sie den Vergrößerungsbereich einstellen. Der Standard-Vergrößerungsbereich ist 2.0-32fach. Nach erfolgter Auswahl drücken Sie nur kurz auf die Mitte des Vergrößerungsreglers und verlassen damit das Vergrößerungsmenü.

### **LED Helligkeit**

In diesem Menüpunkt können Sie die LED-Helligkeit einstellen.

### **Reset**

In diesem Menüpunkt können Sie alle Einstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.

## Technische Informationen

<b>Bildschirmdiagonale</b>	33,8cm (15.6 Zoll), 16:9 Breitbild
<b>Bildschirmauflösung</b>	1920 x 1080 (Full HD)
<b>Seitenblickwinkel</b>	180 Grad (Bildschirm)
<b>Kamera Fokus</b>	1920 x 1080, 60 Hz Autofokus
<b>Abmessungen</b>	34.5 x 37.3 x 6.1 cm
<b>Gewicht</b>	4.7 kg
<b>Darstellungsmodi</b>	Echtfarbe Foto Modus, Hoher Kontrast 7 Farbkombinationen (bis 35 einstellbar)
<b>Vergrößerung</b>	Selbst wählbar:1.4-20fach, 0-32fach oder 3.5–60fach (digital im Schnappschussmodus über 120fach)
<b>Kameramodi</b>	Dokumentansicht, Fernsicht, Selbstansicht
<b>Akkukapazität</b>	16.8V, 5200mAh
<b>Akkugewicht</b>	370 g
<b>Leistungsverbrauch</b>	14~20W (im Betrieb)
<b>Akkulaufzeit</b>	Bis 5 Stunden
<b>Anschlüsse</b>	HDMI Ausgang USB C Typ (Serviceanschluss)
<b>Netz-Ladegerät</b>	Eingang 100-240V, 50-60Hz, 1.7A Ausgang DC +19V-3.42A

## Sicherheits- & Regulatorische Hinweise

- Nachlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts kann zu Feuer, Verletzungen oder schweren Schäden führen.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine ungeeignete Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder Feuer zu vermeiden.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ein Missbrauch des Produkts kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie nur den mit dem Produkt gelieferten Adapter. Andere Adapter können das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feuchten Umgebungen wie Badezimmer oder Duschräumen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, umzubauen oder zu reparieren. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden und die Gewährleistung erlischt.
- Nach sechs (6) Monaten kann die Lebensdauer des Akkus verkürzt sein.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht und extremen Temperaturen aus.
- Die Anzeige funktioniert möglicherweise nicht richtig.
- Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 0 und 35 °C
- **Verwendungszweck:**  
Der ClearView GO 15 ist für Menschen mit einer Sehbehinderung konzipiert.  
Warnung: Wichtige diagnostische Entscheidungen sollten nicht aufgrund von Bildern dieses Geräts basieren.
- **Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten:**  
Keine Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten erforderlich.
- **Risiken und Nebenwirkungen:**  
Keine bekannt

## Gewährleistungsbedingungen

Optelec garantiert, dass der ClearView GO 15 ab dem Lieferdatum keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist.

Die Gewährleistung ist nicht übertragbar und gilt nicht für Gruppen, Mehrfach-Anwender oder Agenturen. Der ClearView GO 15 wurde für Endkunden bzw. Einzelpersonen zur Verwendung zu Hause oder unterwegs konzipiert. Optelec behält sich das Recht vor, den ClearView GO 15 zu reparieren oder durch ein ähnliches oder besseres Produkt zu ersetzen.

Eine Haftung von Seiten von Optelec oder seinen Vertretern für indirekte oder direkte mittelbare Schäden ist in jedem Fall ausgeschlossen. Die dem ursprünglichen Benutzer zustehenden Rechtsmittel beschränken sich auf den Austausch des ClearView GO 15. Diese Gewährleistung ist nur unter der Voraussetzung gültig, dass das Gerät in dem Land gewartet wurde, in dem es gekauft wurde, und dass alle Versiegelungen unversehrt sind. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler im Falle von zusätzlichen Gewährleistungsansprüchen oder Wartungsmaßnahmen während oder nach der Laufzeit der Gewährleistung.

Optelec übernimmt keine Haftung für die Verwendung dieses Gerätes, wenn es auf eine andere, zu den Beschreibungen in diesem Handbuch abweichende Art und Weise verwendet wurde. Benutzen Sie den ClearView GO 15 nicht wie in diesem Handbuch beschrieben, so erlischt die Gewährleistung.

Dieses Gerät entspricht den gesetzlichen Anforderungen.



Dieses Gerät führt das CE und FCC, KC Label.

## Kontakte – Optelec Büros weltweit

### **Optelec US**

11800 31<sup>st</sup> Court North  
St. Petersburg, FL 33716  
U.S.A.  
T: +1 (800) 444-4443  
[www.optelec.com](http://www.optelec.com)

### **Optelec Canada**

1832, Boulevard Marie-Victorin  
Longueuil, QC J4G 1Y9  
Canada  
T: +1 (0)450 677-1171  
[www.optelec.ca](http://www.optelec.ca)

### **Optelec GmbH**

Fritzlärer Strasse 25  
34613 Schwalmstadt  
Germany  
T: +49 (0)6691 96170  
[www.optelec.de](http://www.optelec.de)



441003-001-DE

**Deutsch**

**Optelec**

The logo for Optelec features the word "Optelec" in a bold, dark blue, sans-serif font. The letter "O" is stylized with a blue arc above it and another blue arc below it, resembling a smile or a signal wave.